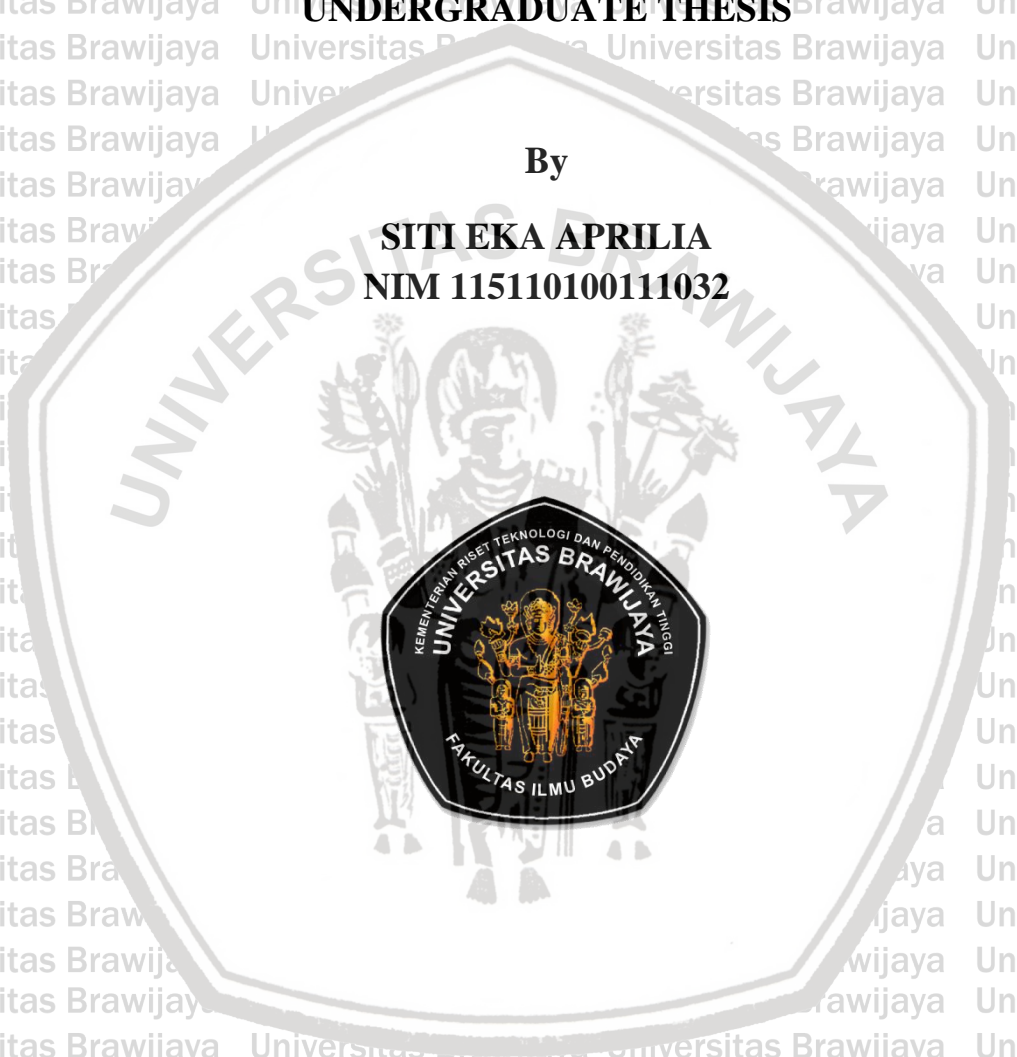


**TRANSLATION METHODS USED IN DIRECT SPEECH OF
ISABELLA SWAN IN THE NOVEL ENTITLED TWILIGHT**

UNDERGRADUATE THESIS

By

**SITI EKA APRILIA
NIM 115110100111032**



**STUDY PROGRAM OF ENGLISH
DEPARTMENT OF LANGUAGES AND LITERATURE
FACULTY OF CULTURAL STUDIES
UNIVERSITAS BRAWIJAYA**

2016

TITLE PAGE	i
DECLARATION OF AUTHORSHIP	ii
SUPERVISORS' APPROVAL	iii
BOARD OF EXAMINERS' CERTIFICATE OF APPROVAL	iv
ABSTRACT	v
ABSTRAK	vi
ACKNOWLEDGEMENTS	vii
TABLE OF CONTENTS	viii
LIST OF TABLES	x
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1. Background of Study.....	1
1.2. Problem of The Study.....	4
1.3. Objective of The Study.....	4
1.4. Definition of Key Terms.....	4
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	5
2.1. Translation.....	5
2.2. Process of Translation.....	5
2.3. Translation Methods.....	7
2.4. Previous Studies.....	10
CHAPTER III RESEARCH METHOD	12
3.1. Research Design.....	12
3.2. Data Source.....	12
3.3. Data Collection.....	13
3.4. Data Analysis.....	13
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	15
4.1. Findings.....	15
4.1.1. Word For Word.....	16
4.1.2. Literal Translation.....	19
4.1.3. Faithful Translation.....	24
4.1.4. Semantic Translation.....	29
4.1.5. Free Translation.....	34
4.1.6. Communicative Translation.....	36
4.2. Discussion.....	41

CHAPTER V CONCLUSION	47
5.1. Conclusion.....	47
5.2. Suggestion.....	48
REFERENCES	49
APPENDIX	50

